

**Germany-Dresden: Construction work**  
**OJ S 130/2019 09/07/2019**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal  
Postal address: Am Viertelacker 14  
Town: Dresden  
NUTS code: DED2 Dresden  
Postal code: 01259  
Country: Germany  
E-mail: [vergabe.oe@ltv.sachsen.de](mailto:vergabe.oe@ltv.sachsen.de)  
Telephone: +49 351402880  
Fax: +49 35140288190  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.smul.sachsen.de/ltv/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Environment

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Talsperre Malter, Erweiterung der HWE zur Wiederherstellung der Überflutungssicherheit  
Reference number: 5.124.0190.002-01

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Erdarbeiten einschließlich Sprengarbeiten im Fels zu größten Teilen auf der Luftseite am linken Hang; Abbrucharbeiten im Bereich der vorhandenen Sammelrinne und im oberen Teil der Schussrinne;  
Bohr-, Anker- und Einpressarbeiten in der vorhandenen Sammelrinne;  
Beton-, Stahlbeton und Spritzbetonarbeiten entlang der geplanten HWE-Trasse, Herstellung unter anderem als Walzbeton;  
Herstellung von Dränbeton;

Rohrleitungsbau, Nennweiten bis DN 800 in unterschiedlichsten Materialien einschließlich Standardarmaturen;  
Stahlbauarbeiten für die Herstellung der gepanzerten Trennschneide und von Geländern;  
Natursteinarbeiten für die Herstellung der Nachbettsicherung.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 16 859 782,28 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED2 Dresden

Main site or place of performance: Dippoldiswalde Deutschland

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Erdarbeiten einschließlich Sprengarbeiten im Fels zu größten Teilen auf der Luftseite am linken Hang; Abbrucharbeiten im Bereich der vorhandenen Sammelrinne und im oberen Teil der Schusssrinne;

Bohr-, Anker- und Einpressarbeiten in der vorhandenen Sammelrinne;

Beton-, Stahlbeton und Spritzbetonarbeiten entlang der geplanten HWE-Trasse, Herstellung unter anderem als Walzbeton;

Herstellung von Dränbeton;

Rohrleitungsbau, Nennweiten bis DN 800 in unterschiedlichsten Materialien einschließlich Standardarmaturen;

Stahlbauarbeiten für die Herstellung der gepanzerten Trennschneide und von Geländern;  
Natursteinarbeiten für die Herstellung der Nachbettsicherung.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 048-109217](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 450013371

**Title:**

Talsperre Malter, Erweiterung der HWE zur Wiederherstellung der Überflutungssicherheit

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

17/06/2019

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ed. Züblin AG

Postal address: Radeburger Straße 28

Town: Dresden

NUTS code: DED2 Dresden

Postal code: 01129

Country: Germany

E-mail: [kathrin.eichner@zueblin.de](mailto:kathrin.eichner@zueblin.de)

Telephone: +49 3518243522

Fax: +49 3518243550

The contractor is an SME: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Karl Köhler GmbH & Co. KG

Postal address: Pirnaer Straße 92

Town: Heidenau

NUTS code: DED2 Dresden

Postal code: 01809

Country: Germany

E-mail: [info@karl-koehler-heidenau.de](mailto:info@karl-koehler-heidenau.de)

Telephone: +49 352956930

Fax: +49 3529569332

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 16 859 782,28 EUR

## **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [post@ldl.sachsen.de](mailto:post@ldl.sachsen.de)

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.ldl.sachsen.de](http://www.ldl.sachsen.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Antrag nach Punkt VI.4.1 bei der Vergabekammer ist unzulässig, soweit – der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, – Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, – Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

05/07/2019